



# Alcatel-Lucent OmniTouch™ 8118/8128 WLAN Handset

OmniPCX Office Communication Server Bedienungsanleitung



# Bedienungsanleitung

# **Einleitung**

Sie haben soeben ein Telefon von Alcatel-Lucent erworben, und wir danken Ihnen für das Vertrauen, das Sie uns entgegenbringen.





# So verwenden Sie diese Anleitung



Anrufannahme.



Auflegen.



Alphanumerische Tastatur.





OK Wahl bestätigen. Drücken Sie die Validierungstaste der Navigation oder die Menütasten.



Navigieren Sie mit dieser Taste in einem Menü nach oben oder unten.



Navigieren Sie mit dieser Taste in einem Menü nach rechts oder links.



Navigieren Sie mit diesen Tasten in einem Menü nach oben oder unten bzw. nach links



Bedeutet, dass die Funktion programmiert werden muss. Wenden Sie sich erforderlichenfalls an den Installateur.

Diesen Symbolen können kleine Icons oder Text hinzugefügt werden.

# Inhaltsverzeichnis

	Entdecken Sie Ihr Telefon	5
l.	Display und Icons S.7	,
	1.1       Status-Icons       S.7         1.2       MENÜ-Icons       S.7         1.3       Verbindungs-Icons       S.7	,
2.	Erste Schritte S.8	3
	2.1       Einlegen des Akkus       \$.8         2.2       Laden des Akkus       \$.8         2.3       Inbetriebnahme des Handsets       \$.9         2.4       Ausschalten des Telefons       \$.9	}
3.)	Ihre Anrufe S.I	0
	3.1       Telefonieren       S.I         3.2       Entgegennehmen eines Anrufs       S.I         3.3       Anruf Ihres Gesprächspartners über seinen Namen (Telefonbuch des Unternehmens)       S.I         3.4       Über das Kurzwahlverzeichnis anrufen       S.I         3.5       Wahlwiederholung       S.I         3.6       Rückruf bei Besetzt einleiten       S.I         3.7       Senden in MFV       S.I         3.8       Abschalten des Mikrofons (Stummschalten)       S.I	0 0 0 0 0
4.)	Bei bestehender Verbindung S.I	2
	4.1       Anrufen eines zweiten Gesprächspartners bei bestehender Verbindung       S.1         4.2       Entgegennehmen eines zweiten Anrufs während eines Gespräches       S.1         4.3       Wechsel von einem Gesprächspartner zum anderen (Makeln)       S.1         4.4       Verbinden des Gesprächs an eine andere Nebenstelle       S.1         5.       Weiterleiten eines Anrufs zur Voice-Mailbox eines abwesenden Teilnehmers       S.1         4.6       Gleichzeitiges Gespräch mit 2 internen und/oder externen Gesprächspartnern (Konferenz)         4.7       Gesprächspartner in Warteposition schalten (Halten)       S.1         4.8       Halten eines externen Gesprächspartners in Warteposition (Parken)       S.1         4.9       Eine Rufnummer speichern       S.1         4.10       Einstellen der Lautstärke       S.1	2 2 2 3 S.13 3 4
	Teamfunktionen	
	5.1 Antwort auf den zentralen Tonruf. S.1 5.2 Heranholen eines Anrufs S.1 5.3 Sammelanschluss S.1 5.4 Anrufen eines Gesprächspartners mit direktem Ansprechen über seinen Telefonlautspreche 5.5 Übermittlung einer schriftlichen Nachricht an einen internen Gesprächspartner S.1 5.6 Senden einer Kopie einer eingegangenen Nachricht . S.1 5.7 Übermittlung einer Nachricht an ein Ziel/eine Durchsageliste S.1 5.8 Durchsagen einer Nachricht über die Lautsprecher einer Telefongruppe S.1 5.9 Ferngesteuerte Änderung der Begrüßungsansage der automatischen Vermittlung S.1	5 5 5 er S.I 5 6 7
6.	In Kontakt bleiben S.I	8
	6.1       Wahl der Anrufe, die Sie umleiten wollen.       S.1         6.2       Umleiten der Anrufe zu einem anderen Telefon (Rufumleitung sofort).       S.1         6.3       Umleiten Ihrer Anrufe auf Ihren Voice-Message-Service.       S.1         6.4       Abfragen der aufgezeichneten Nachrichten bei Ihrer Rückkehr.       S.1         6.5       Aktivieren/Deaktivieren des persönlichen Assistenten.       S.1         6.6       Der persönliche Assistent: Eine einzige Nummer, um Sie zu erreichen.       S.1         6.7       Rufumleitung vom Zieltelefon aus aktivieren (Follow me).       S.1         6.8       Löschen aller Rufumleitungen.       S.1         6.9       Rufumleitung bei Besetzt.       S.1         6.10       Anrufschutz.       S.2         6.11       Hinterlassen einer Abwesenheitsnachricht für Ihre internen Anrufer       S.2         6.12       Lesen der während Ihrer Abwesenheit hinterlassenen Nachrichten       S.2         6.13       Benachrichtigung über Nachrichten       S.2	8 8 8 9 9 9 9 9 9 10

Individuelle	Telefoneinstellungen	<b>S.2</b>
7.1 Initialisie	ren Ihrer Voice-Mailbox	S.22
	ches Gestalten Ihrer Begrüßung	
7.3 Ändern I	Ihres persönlichen Passworts	S.22
7.4 Einsteller	n des Klingeltons	S.22
7.5 Einsteller	n der Displayanzeige	S.23
7.6 Bildschir	mschoner	S.24
7.7 Die Spra	che auswählen	S.24
7.8 Auswahl	in den Menüs "Sprache", "Profiles" und "Einstellungen"	S.24
7.9 Program	mieren der individuellen Kurzwahl	S.24
7.10 Program	mieren einer Terminerinnerung	S.2
	Entsperren Ihres Telefons	
7.12 Aktiviere	en/Deaktivieren der Tastentöne	S.20
7.13 Aktiviere	en/Deaktivieren der Alarmtöne	S.2
Menübaum		<b>S.2</b>
Garantie u	nd sonstige Bestimmungen	S.2

# Entdecken Sie Ihr Telefon

- Einstellen der Lautstärke (kurz drücken)
- Aktivieren / Deaktivieren des Lautsprechers (Während des Gesprächs) Langer Tastendruck - OmniTouch 8128 WLAN-Telefon
- Taste 'Mikro' damit Ihr Gesprächspartner Sie nicht mehr hört (lang drücken)

### Zugriff auf das MENÜ



Die Taste 'Menü' ermöglicht den Zugriff auf verschiedene Funktionen des Apparats (Programmierung, Betrieb usw.)



Die Taste 'OK' ermöglicht die lokale Apparatekonfiguration (Klingeln, Kontrast usw.), Wahl bestätigen.

#### Status-Icons



Ladezustand des Akkus



Qualität des Funkempfangs



Terminerinnerung



Sperren/Entsperren Ihres Telefons



Benachrichtigung



Rufumleitung aktiviert



Freisprechmodus aktiviert



Neue Sprach- oder Textnachricht. Rückrufanforderung, entgangene Anrufe



Ruhemodus aktiviert



Kopfhörer angeschlossen

### Softkey.

Dient zum Zugriff auf verschiedene Funktionen entsprechend dem Status des Telefons (Kommunikation, Texteintrag, Leerlauf,...). Beispiel:



Ruft die zuletzt gewählte Nummer erneut an



Wahl bestätigen



Aufrufen weiterer Optionen



Löscht ein eingegebenes Zeichen



Beenden einer Konfiguration oder Rückkehr zur vorherigen Seite bzw. zum Display im Ruhezustand

Push To Talk (OmniTouch 8128 WLAN-Telefon - OmniPCX Enterprise)

### **Anrufannahme**

Wechsel von einem Gesprächspartner zum anderen (Makeln) - Singleline-**Apparat** 

Sperren des Tastenfelds (lang drücken)

#### **Profiltaste**

Mit dieser Taste können Sie ein Profil auswählen (Lautstärke, Klingeltöne, Vibration, Tastenton) oder ein neues Profil anlegen.



Display mit Hintergrundbeleuchtung

Das Display schaltet sich nach einigen Sekunden automatisch aus. Das OmniTouch 8128 WLAN-Telefon hat ein Farb-Display. Das Display wird automatisch eingeschaltet, sobald Sie eine Taste

### Persönliche Gestaltung des Telefons:

Die Taste 'OK' ermöglicht die lokale Apparatekonfiguration (Klingeln, Kontrast usw.)



Ermöglicht die Bestätigung der Verschiendenen Auswahl möglichkeiten während der Programmierung oder der Konfiguration

Navigieren in den Menüs



Navigationstasten: Für die Navigation in den Menüs oder in einem Textfeld bei der Eingabe von Zeichen.

# Ein / Aus (langer Tastendruck)

# Auflegen

Zurück zum ersten Bildschirm

Rufton ausschalten

Telefonbuch des Unternehmens (langer Tastendruck)

**Mikrofon** 

\* o? 0. # I

OmniTouch 8128 WLAN-Telefon

# 1 Display und Icons

### 1.1 Status-Icons

Die Status-Icons befinden sich auf dem Begrüssungsbildschirm und informieren Sie über den Zustand des DECT-Handsets.

\_

Ladezustand des Akkus



Qualität des Funkempfangs



Terminerinnerung



Sperren/Entsperren Ihres Telefons



Benachrichtigung



Rufumleitung aktiviert



Freisprechmodus aktiviert



Neue Sprach- oder Textnachricht, Rückrufanforderung, entgangene Anrufe



Ruhemodus aktiviert



Kopfhörer angeschlossen

# 1.2 MENÜ-Icons



Das MENÜ ist vom Begrüssungsbildschirm aus durch Drücken auf die Taste  ${\bf OK}$  zugänglich.

Über dieses Menü haben Sie Zugriff auf alle lokalen Funktionen Ihres Telefons.



Profil (Lautstärke, Klingeltöne, Vibration, Tastenton)



Telefoneinstellungen (beispielsweise automatische Tastensperre, Display, Geräteinfo)



Anschlusskonfiguration des Telefons

### 1.3 Verbindungs-Icons

Bestehende Verbindung

>)

Ankommender Anruf



Anruf wird gehalten

# 2.1 Einlegen des Akkus

### Einlegen des Akkus







Halten Sie das Akkumodul fest, und sperren Sie das Schloss



Stellen Sie sicher, dass das Akkumodul ordnungsgemäß im Fach eingesetzt ist

#### Für die Entnahme



Entsperren Sie das Schloss



Heben Sie das Akkumodul an



Jetzt können Sie das Akkumodul herausnehmen

### 2.2 Laden des Akkus



Vor dem ersten Gebrauch muss das Telefon unbedingt vollständig geladen werden.

Ladegerät an das Netz anschliessen und DECT-Handset in die Ladestation einlegen. Die Telefon-LED-Anzeige leuchtet orange beim Laden.



Telefon aus dem Ladegerät nehmen

Wenn das Telefon geladen ist (LED leuchtet kontinuierlich grün), können Sie es aus dem Ladegerät nehmen. Kippen Sie das Telefon nach vorn, und nehmen Sie es dann erst aus dem Ladegerät.



Rack-Ladegerät



Akku-Rack-Ladegerät





) Die Akku-Aufladezeit beträgt 2,5 Std.

#### Die LED-Anzeige auf dem Telefon signalisiert Folgendes:

Aus	Ausgeschaltet
Grün , leuchtet kontinuierlich	Telefon vollständig geladen und im Ladegerät
Grün , blinkt	Eingeschaltet und nicht im Ladegerät
Orange , leuchtet kontinuierlich	Ladevorgang läuft
Orange , blinkt	Niedriger Akkustand
Rot , blinkt	Akku fast leer

# 2.3 Inbetriebnahme des Handsets



(langer

warten (etwa 3 s)

Tastendruck)

Wenn das Display dunkel ist oder die rote LED blinkt, muss der Akku geladen werden

#### Wenn die rote LED langsam blinkt:

- Prüfen Sie, ob Sie sich in einem WIFI-Hotspot befinden
- Stellen Sie sicher, dass das Telefon korrekt im System installiert ist (wenden Sie sich an den Verwalter der TK-Anlage).

# 2.4 Ausschalten des Telefons



 $\label{thm:continuous} Dr \ddot{u} cken \ Sie \ lange \ die \ Taste \ Abnehmen/Auflegen, \ bis \ das \ Popup-Fenster \ mit \ einer \ Bestätigung \ angezeigt \ wird.$ 



Um zu bestätigen.

# 3 Ihre Anrufe

### 3.1 Telefonieren











Rufnummer direkt wählen

Rufnummer des Gesprächspartners

Langer Rufnummer des
Tastendruck Gesprächspartners
(Freisprechen)



Nur das OmniTouch 8128 WLAN-Telefon unterstützt den Freisprechmodus.



Für einen Externanruf zuerst die Vorwahl für die Leitungsbelegung und dann die Rufnummer Ihres Gesprächspartners wählen 0 ist die Standardkennziffer für den Zugang zum öffentlichen Telefonnetz.



Zur Vermittlung wählen Sie die "10" (standardmässig).

# 3.2 Entgegennehmen eines Anrufs



3.3









# Anruf Ihres Gesprächspartners über seinen Namen (Telefonbuch des Unternehmens)









Drücken Sie die Taste 'Namenwahl' Die ersten Buchstaben des Namens Ihres Gesprächspartners







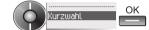
Den Namen aus der vorgeschlagenen Liste auswählen



\* Die Eingabe des Namens Ihres Gesprächspartners erfolgt im Vorhersagemodus. In diesem Modus werden die Buchstaben des Namens durch einmaliges Betätigen der Taste mit dem betreffenden Buchstaben eingegeben.

### 3.4 Über das Kurzwahlverzeichnis anrufen









Gesprächspartner für Anruf auswählen Anruf durchführen

### 3.5 Wahlwiederholung

Erneuter Anruf bei einer der letzten 10 Nummern









Eine der letzten 10 ausgegebenen Rufnummern

auswählen

Anruf durchführen

# 3.6 Rückruf bei Besetzt einleiten

Die Rufnummer ist besetzt









# 3.7 Senden in MFV

Bei bestehender Verbindung müssen Sie manchmal in MFV senden, z.B. zur Steuerung eines Voice-Mail-Servers einer automatischen Vermittlung oder eines fernabgefragten Anrufbeantworters.



Zum Aktivieren



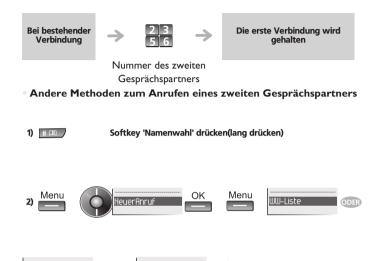
# 3.8 Abschalten des Mikrofons (Stummschalten)

Sie hören Ihren Gesprächspartner, aber er hört Sie nicht mehr:



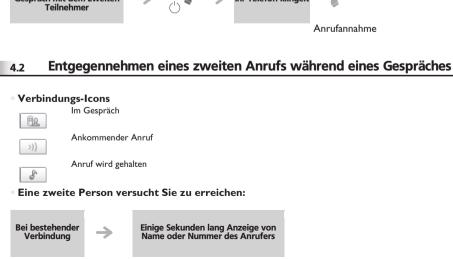
# Bei bestehender Verbindung

### Anrufen eines zweiten Gesprächspartners bei bestehender Verbindung



Annullieren des zweiten Anrufs und Wiederaufnahme des ersten Gesprächspartners:





Anzeige des Namens bzw. der Nummer des zweiten Anrufers



Wählen Sie den ankommenden Anruf aus

Zweiten Anruf annehmen



Um zum ersten Gesprächspartner zurückkehren und die bestehende Verbindung zu beenden



### Wechsel von einem Gesprächspartner zum anderen (Makeln)

Bei bestehender Verbindung wird eine zweite Verbindung gehalten. Um das Gespräch wiederaufzunehmen:



### Verbinden des Gesprächs an eine andere Nebenstelle

Weiterleitung Ihres Gesprächspartners an einen anderen Anschluss bei bestehender Verbindung:



12

# Bei bestehender Verbindung

Menu





Sie können den Anruf auch sofort durchstellen, ohne zu warten, bis sich Ihr Gesprächspartner meldet.



Die Übergabe zwischen zwei externen Gesprächspartnern ist im allgemeinen nicht gestattet (in Abhängigkeit vom betroffenen Land und der Systemprogrammierung)

# Weiterleiten eines Anrufs zur Voice-Mailbox eines abwesenden Teilnehmers

Sie möchten den Gesprächspartner während eines Gesprächs zur Voice-Mailbox eines anderen Teilnehmers weiterleiten.













Die Nummer der Voice-Mailbox eingeben

# Gleichzeitiges Gespräch mit 2 internen und/oder externen Gesprächspartnern (Konferenz)

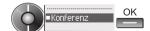
Bei bestehender Verbindung wird eine zweite Verbindung gehalten





Beenden der Konferenz und Wiederaufnahme des Gesprächs mit Ihrem zweiten Gesprächspartner (Die erste Verbindung wird gehalten.)





Beenden sämtlicher Gespräche



Wenn Ihre beiden Gesprächspartner nach dem Ende der Konferenz das Gespräch fortsetzen wollen:









### 4.7 Gesprächspartner in Warteposition schalten (Halten)



#### Exklusives Halten:

Sie befinden sich in einer Verbindung mit einem Gesprächspartner. Sie möchten dieses Gespräch halten und später vom selben Telefon aus wieder aufnehmen.



Wiederaufnehmen des Gesprächs mit Ihrem Gesprächspartner:



Anrufannahme

# Halten eines externen Gesprächspartners in Warteposition (Parken)



Im Verlauf einer Verbindung können Sie einen externen Gesprächspartner in Warteposition halten, um das Gespräch von einem anderen Telefon aus wieder aufzunehmen:



Um wieder zu Ihrem Gesprächspartner in Warteposition zurückzugelangen:









Nummer des Telefons, von dem aus derAnruf in Warteposition geschaltet wurde

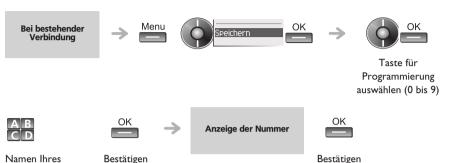


Wenn die geparkte Verbindung nicht innerhalb der vorgegebenen Zeit (90 Sekunden als Standardwert) wieder aufgenommen wird, wird sie zur Vermittlung durchgeschaltet.

# Bei bestehender Verbindung

# **Eine Rufnummer speichern**

Zur Speicherung der Nummer auf einer Zieltaste bei bestehender Verbindung:



Namen Ihres

Gesprächspartners eingeben\*

\* Namen Ihres Gesprächspartners eingeben :



Texteingabe: Die Tasten der Zifferntastatur sind mit Buchstaben belegt, die Sie durch mehrmaliges Drücken anzeigen können ((der Buchstabe Q befindet sich auf der Taste 7 und der Buchstabe Z auf der Taste 9))



Platzierung des Cursors im Eingabefeld





Löschen des zuletzt eingegebenen Zeichens

#### Einstellen der Lautstärke

Zur Einstellung der Lautstärke des Lautsprechers oder Hörers bei bestehender Verbindung:







Einstellen der Lautstärke

# 5 Teamfunktionen

#### 5.1 Antwort auf den zentralen Tonruf



Bei Abwesenheit der Vermittlung werden die Gespräche über einen externen Tonruf signalisiert. Um zu antworten:





#### 5.2 Heranholen eines Anrufs



Sie hören ein Telefon in einem Büro klingeln, in dem niemand antworten kann. Wenn Sie dazu berechtigt sind, können Sie von Ihrem Telefon aus antworten.

Wenn das Telefon nicht zur gleichen Heranholgruppe gehört wie Ihr Telefon:







Nummer des Telefons, das klingelt



Über eine Programmierung im System können bestimmte Telefone gegen das Heranholen geschützt werden.

#### 5.3 Sammelanschluss



#### Anruf einer Sammelanschlussgruppe:

Bestimmte Anschlüsse können zu einer Gruppe gehören und können durch Wählen der zugehörigen Gruppe angerufen werden.





Nr. der anzurufenden

Gruppe

 Vorübergehendes Herausschalten aus dem Sammelanschluss: / Zurückkehren zum Sammelanschluss:





Softkey 'Heraus- Nummer des schalten aus Gruppe' Sammelanschlusses



Die Zugehörigkeit eines Telefons zu einem Sammelanschluss hat keine Auswirkung auf die Verwaltung der direkten Anrufe. Sie können ein Telefon jederzeit über seine eigene Nummer erreichen.

# Anrufen eines Gesprächspartners mit direktem Ansprechen über seinen Telefonlautsprecher



Ihr interner Gesprächspartner antwortet nicht. Wenn Sie dazu berechtigt sind, können Sie ihn aus der Ferne "direkt ansprechen":



Sie können Ihren Gesprächspartner direkt über den Telefonlautsprecher ansprechen (sofern sein Telefon über die Funktion "Freisprechen" verfügt)

### Übermittlung einer schriftlichen Nachricht an einen internen Gesprächspartner



5.5







Rufnummer

#### **Vordefinierte Nachricht**





Auswählen der zu sendenden Nachricht







Nr. der zu sendenden Wahl bestätigen

Nachricht eingeben (01 bis 27)

Sprache der Nachricht ändern



Sprache der Nachricht ändern

# **Teamfunktionen**

#### Persönliche Nachricht







Persönliche Nachricht erstellen\*

Die Nachricht abschicken

\* Persönliche Nachricht erstellen :



Texteingabe: Die Tasten der Zifferntastatur sind mit Buchstaben belegt, die Sie durch mehrmaliges Drücken anzeigen können



Platzierung des Cursors im Eingabefeld;





Löschen des zuletzt eingegebenen Zeichens

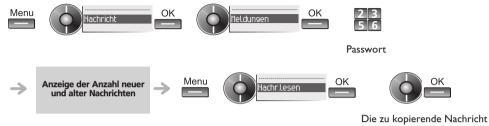


Eingabe einer Ziffer (Taste 0 bis 9): Eine Ziffer eingeben (0 bis 9): Die Ziffer ist verfügbar, nachdem sämtliche Zeichen der gedrückten Taste im Display durchlaufen wurden.

#### Folgende 27 Nachrichten sind möglich:

	0		
I	BITTE UM RUECKRUF	15	BESPRECHUNG AM **.**.** (*)
2	BITTE MORGEN ZURUECKRUFEN	16	BESPRECHUNG AM **.**.** UM **.** (*)
3	BITTE UM * ZURUECKRUFEN(*): xx (*)	17	KOMME GLEICH WIEDER
4	BITTE * ZURUECKRUFEN	18	HEUTE AUSSER HAUS
5	VERMITTLUNG ANRUFEN	19	AB *** WIEDER ERREICHBAR (*): xx (*)
6	BITTE SEKRETARIAT ANRUFEN	20	AB **.**.** * ERREICHBAR (*): xx (*)
7	ICH RUFE UM * ZURUECK (*)	21	IM URLAUB, ZURUECK AM **.**.** (*)
8	PERSONENSUCHANLAGE BENUTZEN	22	BESPRECHUNG AUSSER HAUS
9	BITTE FAXNACHRICHT ABHOLEN	23	BESPRECHUNG. ZURUECK AM **.**.** (*)
10	BITTE POST ABHOLEN		BESPRECHUNG. ZIMMER * (*)
П	BITTE RUFUMLEITUNG LOESCHEN	25	BESPRECHUNG, BITTE NICHT STOEREN
12	IHR BESUCH WARTET	26	ZU TISCH
13	SIE WERDEN ERWARTET	27	UNPAESSLICH
14	BESPRECHUNG UM * (*)	(*)	Vervollständigung der Nachricht über die Zifferntastatur

# 5.6 Senden einer Kopie einer eingegangenen Nachricht



durch mehrmaliges Drücken auswählen



#### Rufnummer



Aufzeichnung eines Kommentars\*

Die Nachricht abschicken

#### \* Zum Aufzeichnen eines Kommentars:





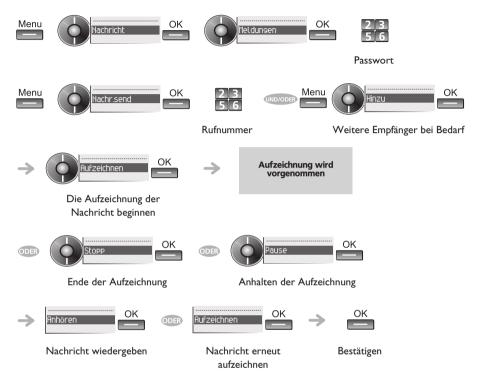
Den Kommentar wiedergeben

Kommentar erneut aufzeichnen

Aufzeichnung bestätigen und Nachricht senden

# **Teamfunktionen**

# 5.7 Übermittlung einer Nachricht an ein Ziel/eine Durchsageliste



# Durchsagen einer Nachricht über die Lautsprecher einer Telefongruppe



Diese Durchsage, auf die keine Antwort erwartet wird, wird an die mit einem Lautsprecher ausgestatteten Telefone Ihrer Durchsagegruppe übermittelt:



5.8





Sprechen Sie bis zu 20 Sekunden



Nummer der Durchsagegruppe



Die Nachricht wird nur an die im Ruhezustand befindlichen Telefone mit Lautsprechern übermittelt.

# Ferngesteuerte Änderung der Begrüßungsansage der automatischen Vermittlung

Mit dieser Funktion können Teilnehmer mit entsprechender Berechtigung die Begrüßungsansage (Tag und Nacht) der automatischen Vermittlung ändern.





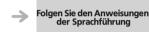




Rufnummer der Voice-Mailbox Nummer Ihrer Voice-Mailbox Passwort

9<sub>wxyz</sub>





Zugriff auf das Menü "Persönliche

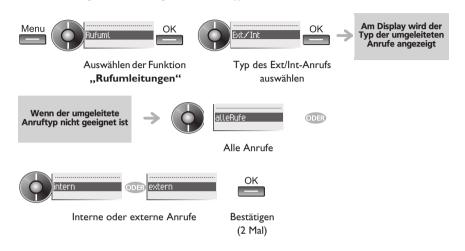
Optionen"

Zugriff auf das Menü "Benutzeranpassung der Begrüßungsansagen"

17

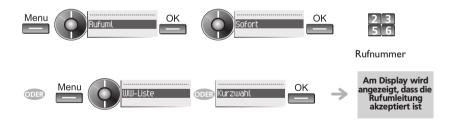
### 6.1 Wahl der Anrufe, die Sie umleiten wollen

Bei der Aktivierung einer Rufumleitung können Sie den Typ der Anrufe wählen, die Sie umleiten möchten: Extern, intern, alle.



### 6.2 Umleiten der Anrufe zu einem anderen Telefon (Rufumleitung sofort)

Als Ziel kann dabei eine private Festnetznummer, ein Handy, ein Autotelefon, eine Voice-Mailbox oder auch eine Nebenstelle (Vermittlung usw.) angegeben werden.





# 6.3 Umleiten Ihrer Anrufe auf Ihren Voice-Message-Service



# 6.4 Abfragen der aufgezeichneten Nachrichten bei Ihrer Rückkehr

Das Symbol 'Umschlag' zeigt an, dass eine Nachricht vorhanden ist.

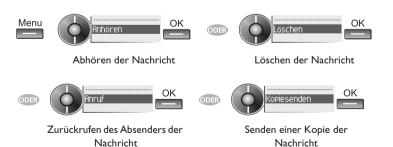


Auswählen der gewünschten eingegangenen Nachricht

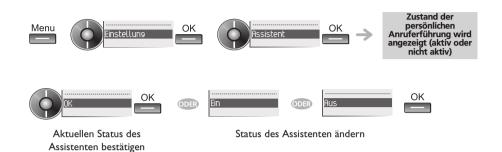


#### Abhören der Nachricht

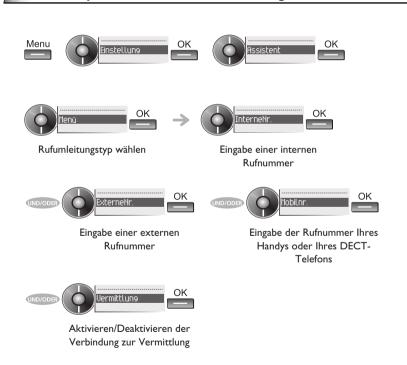
Das Zeichen '\*' kennzeichnet eine nicht abgefragte Nachricht.



# 6.5 Aktivieren/Deaktivieren des persönlichen Assistenten



### 6.6 Der persönliche Assistent: Eine einzige Nummer, um Sie zu erreichen



# 6.7 Rufumleitung vom Zieltelefon aus aktivieren (Follow me)

Ihre Anrufe sollen zu Ihnen weitergeleitet werden:

Sie müssen die Funktion vom Ziel der Umleitung aus aktivieren.



Ihre Nebenstelle



# 6.8 Löschen aller Rufumleitungen



# 6.9 Rufumleitung bei Besetzt

Ihre Gesprächspartner können so einen anderen Anschluss erreichen, wenn Sie bereits im Gespräch sind.

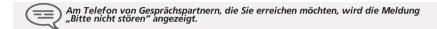




### 6.10 Anrufschutz

Sie können Ihr Telefon vorübergehend für alle Anrufe unerreichbar machen.





### 6.11 Hinterlassen einer Abwesenheitsnachricht für Ihre internen Anrufer

Sie können auf Ihrem Telefon eine Nachricht hinterlassen, die an das Display des anrufenden Telefons übermittelt wird.





#### **Vordefinierte Nachricht**





Auswählen der zu sendenden Nachricht







Nr. der zu sendenden Nachricht eingeben (01 bis 27)

#### Sprache der Nachricht ändern



Sprache der Nachricht ändern

Persönliche Nachricht







Persönliche Nachricht erstellen\*

Die Nachricht abschicken

<sup>\*</sup> Persönliche Nachricht erstellen :



Texteingabe: Die Tasten der Zifferntastatur sind mit Buchstaben belegt, die Sie durch mehrmaliges Drücken anzeigen können



Platzierung des Cursors im Eingabefeld





Löschen des zuletzt eingegebenen Zeichens



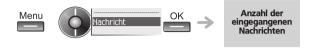
Eine Ziffer eingeben (0 bis 9): Die Ziffer ist verfügbar, nachdem sämtliche Zeichen der gedrückten Taste im Display durchlaufen wurden.

#### Folgende 27 Nachrichten sind möglich:

	0		
Ι	BITTE UM RUECKRUF	15	BESPRECHUNG AM **.**.** (*)
2	BITTE MORGEN ZURUECKRUFEN	16	BESPRECHUNG AM **.**.** UM **:** (*)
3	BITTE UM * ZURUECKRUFEN(*): xx (*);	17	KOMME GLEICH WIEDER
4	BITTE * ZURUECKRUFEN	18	HEUTE AUSSER HAUS
5	VERMITTLUNG ANRUFEN	19	AB *** WIEDER ERREICHBAR (*): xx (*)
6	BITTE SEKRETARIAT ANRUFEN	20	AB **.**.** * ERREICHBAR (*): xx (*)
7	ICH RUFE UM * ZURUECK (*)	21	IM URLAUB, ZURUECK AM **.**.** (*)
8	PERSONENSUCHANLAGE BENUTZEN	22	BESPRECHUNG AUSSER HAUS
9	BITTE FAXNACHRICHT ABHOLEN	23	BESPRECHUNG. ZURUECK AM **.**.** (*)
10	BITTE POST ABHOLEN	24	BESPRECHUNG. ZIMMER * (*)
П	BITTE RUFUMLEITUNG LOESCHEN	25	BESPRECHUNG, BITTE NICHT STOEREN
12	IHR BESUCH WARTET	26	ZU TISCH
13	SIE WERDEN ERWARTET	27	UNPAESSLICH
14	BESPRECHUNG UM * (*)	(*)	Vervollständigung der Nachricht über die Zifferntastatur

#### Lesen der während Ihrer Abwesenheit hinterlassenen Nachrichten 6.12

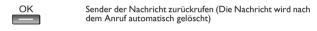
Die LED Ihres Telefons zeigt an, dass Nachrichten vorliegen.





auswählen

Während der Anzeige von Informationen:

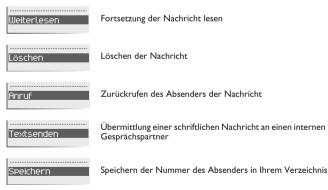






Während der Abfrage einer Nachricht ermöglicht die Taste 'Menü' den Zugriff auf die folgenden Funktionen: ( Menu )







Beenden der Abfrage

### Benachrichtigung über Nachrichten

Eine Nachricht geht in Ihrer Mailbox ein, Sie sind jedoch nicht im Büro. Sie können Ihr Telefon so konfigurieren, dass Sie eine Benachrichtigung auf einem anderen Telefon erhalten.



Benachrichtigung über Nachrichten aktivieren/deaktivieren



eingeben

Eingabe der Nummer des Telefons, auf dem Sie die Benachrichtigung erhalten möchten



Zeitintervall ändern

Sie können das Zeitintervall ändern, in dem die Benachrichtigung aktiv ist.



### 7.1 Initialisieren Ihrer Voice-Mailbox



Eingeben Ihres Passworts, dann Aufzeichnen Ihres Namens nach den Anweisungen der Sprachführung



Das Passwort wird für den Zugang zu Ihrer Voice-Mailbox und zur Sperrung Ihres Telefons verwendet.



Ihr Passwort besteht aus 6 Ziffern.

Ein leicht zu erratender persönlicher Code aus 6 identischen Ziffern (000000, 111111, usw.) oder eine einfache Zahlenfolge aus 6 Ziffern (012345, 123456, usw.) wird vom System nicht akzeptiert.

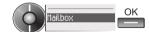
Nach einem System-Upgrade besteht das Passwort unter Umständen nur aus 4 Ziffern. Aus Sicherheitsgründen empfehlen wir, ein Passwort mit 6 Ziffern zu verwenden. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrem Systembetreuer.

### 7.2 Persönliches Gestalten Ihrer Begrüßung

Sie können die Standardbegrüßung durch eine persönliche Begrüßung ersetzen











Aufzeichnung

Während der Aufzeichnung einer Nachricht ist der Zugriff auf die folgenden Funktionen möglich: (



Stopp Um die Aufnahme anzuhalten

Um die Aufzeichnung vorübergehend zu unterbrechen

<u>Hufzeichnen</u> Um die Nachricht erneut aufzunehmen

### 7.3 Ändern Ihres persönlichen Passworts

Das Passwort wird für den Zugang zu Ihrer Voice-Mailbox und zur Sperrung Ihres Telefons verwendet.











Altes Passwort (6 Ziffern) Neues Passwort (6 Ziffern) Das Display fordert Sie auf, das neue Passwort zu bestätigen



Das Passwort ist "151515", solange Ihre Voice-Mailbox nicht initialisiert wurde.



Ihr Passwort besteht aus 6 Ziffern.

Ein leicht zu erratender persönlicher Code aus 6 identischen Ziffern (000000, 111111, usw.) oder eine einfache Zahlenfolge aus 6 Ziffern (012345, 123456, usw.) wird vom System nicht akzeptiert.

Wild voll of System High abeptett.

Nach einem System-Upgrade besteht das Passwort unter Umständen nur aus 4 Ziffern. Aus Sicherheitsgründen empfehlen wir, ein Passwort mit 6 Ziffern zu verwenden. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrem Systembetreuer.

# 7.4 Einstellen des Klingeltons



**Profiltaste** 

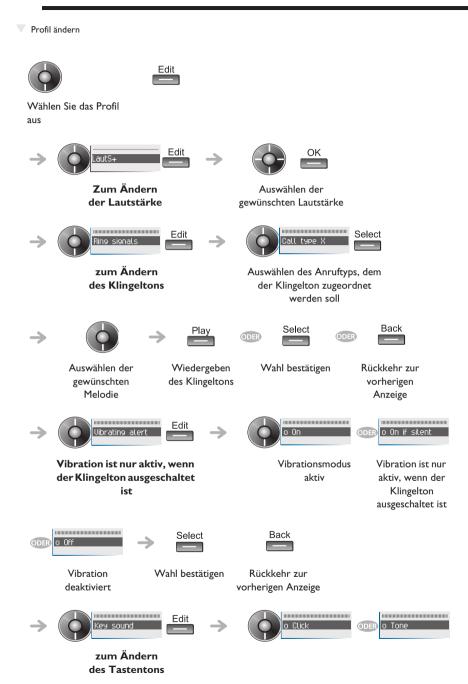


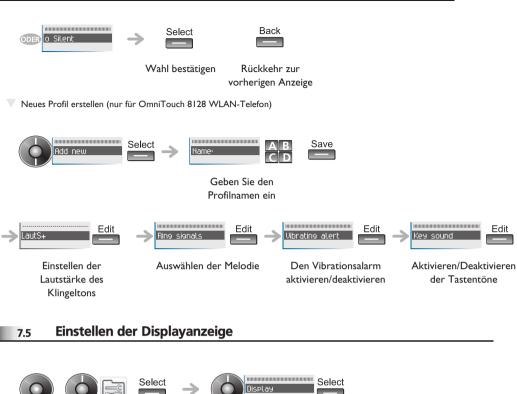
Wählen Sie das Profil (Geräuschlos, Vibrationsalarm, Leise, Laut oder Benutzerdefiniert)



#### Profil auswählen

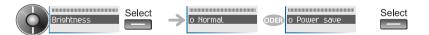








#### Helligkeit einstellen



Einstellen des Bildschirmkontrasts: (nur für OmniTouch 8118 WLAN-Telefon)



Auswählen des Kontrastes

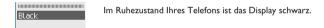
# 7.6 Bildschirmschoner (nur für OmniTouch 8128 WLAN-Telefon)





wählen Sie den Bildschirmschoner für den Ruhezustand Ihres Telefons aus





# 7.7 Die Sprache auswählen









Auswählen der gewünschten Sprache

Wahl bestätigen

# 7.8 Auswahl in den Menüs 'Sprache', 'Profiles' und 'Einstellungen'



Die Sprache auswählen

# 7.9 Programmieren der individuellen Kurzwahl



Auswählen einer Nummer aus dem Kurzwahlverzeichnis



Eingabe des Namens\* Eingabe der Nummer

\* Eingabe des Namens :

Texteingabe: Die Tasten der Zifferntastatur sind mit Buchstaben belegt, die Sie durch mehrmaliges Drücken anzeigen können

Platzierung des Cursors im Eingabefeld

More C Löschen des zuletzt eingegebenen Zeichens

Eingabe einer Ziffer (Taste 0 bis 9)

### **Programmieren einer Terminerinnerung**

Sie können die Uhrzeit eines einmaligen Terminrufs (einmal innerhalb der nächsten 24 Stunden) oder eines ständigen Terminrufs (jeden Tag zur gleichen Uhrzeit) definieren.

Programmierung einer einmaligen Terminerinnerung:





Eingabe der Uhrzeit des Termins

Programmierung einer täglichen Terminerinnerung:









Art des Termins Eingabe der Uhrzeit auswählen (einmalig des Termins oder permanent)

Uhrzeit des Termins eingeben



Uhrzeit des Termins eingeben















Art des Termins auswählen (einmalig oder permanent)

Uhrzeit des Termins eingeben

Zur programmierten Zeit klingelt Ihr Telefon:







### **Sperren/Entsperren Ihres Telefons**

#### **Sperren/Entsperren Ihres Telefons**



**Eingabe Ihres Passworts** 

Telefon entsperren





Ihr Kennwort eingeben, um Ihren Apparat zu entsperren (Standard ist 000000)

Sperren der Tastatur



Langer

**Tastendruck** 

Automatisches Sperren der Tastatur

Sie können Ihren Apparat so konfigurieren, dass die Tastatur automatisch nach 5, 10 oder 20 Sekunden gesperrt wird.





Entsperren der Tastatur



### 7.12 Aktivieren/Deaktivieren der Tastentöne

Standardmäßig ertönt bei jedem Druck auf eine Taste ein Tonsignal. So deaktivieren Sie diese Töne:





wählen Sie den Tastenton aus

# 7.13 Aktivieren/Deaktivieren der Alarmtöne

Alarmtöne machen den Benutzer auf eine Fehlfunktion aufmerksam (außer Reichweite, System aktiviert oder angehalten usw.). So deaktivieren Sie diese Töne:





Menübaum 8



Die Bezeichnungen sind nicht Vertragsbestandteil und können jederzeit geändert

Optionen	im	Menii	'System'

- 1	2	3	4	5	6
1enü	Einstellung	Mein Telefon	Adressbuchprogr amm		
			Sprache		
			Passwort		
		Meine Merkmale	Rückfrage	Umleitungsdienste	Sofortige Umleitg
					Uml. bei besetzt Uml. bei Nichtan.
					Uml Besetzt/NA
					Umleitung deaktiv.
					Follow me deakt.
					Umleitung von fern
					Uml von fern deakt
				Anrufschutz-Sperre	
				7 till discharz operie	Entsperren
					Anrufschutz
					Suite: AS
				Heranh v Anrufen	Grppenanr heranhol
					Apparatanr her.hol
					Heranholen Nachtan
					Anr parken/ abrufen
					Warten allgemein
					Herh in Grp verart
					Grppenanr heranhol
				Partnerdienste	Anruf Partner
					Überlauf an Part.
					Überlauf bei besetzt
					Cold River
					Überl. an Part. deakt.
				Rückfrage-Rückrufe	
					Gebühreninfos
					Anzeige v Alarmen
				Termin	D 1
				Voice Mail-Dienste	Benachr Sprachnchr
					Sprachnchr senden
				Versch. Dienste	Schutz gegen Aufschalten
				Verrechnungsnum mer	
					Substitution
					Info Sammelanschl
					K Mitgl S.anschlgr
					Apparat außer Betr
					Meet-me-
					Konferenz

Τ 2 3 4 5 6

> Z hinter UA-Präfix Hauptleitung Nebenleitungen Autokonferenz Mitteilungssystem Manuelle Konferenz Elfenbeinturm Anruf m Prio.; BGS

Funkpersonensuche

Transparenz

Pulssignalisierung MFV-Signalisierung Alpha-Seite verb.

Partner

Anrufmodus

Meine Param. IP-Parameter

> Version Telefontest

Abg Anruf Termin Sperren

K neue Sprachnchr Messaging

> K. neue Textnchr Kein R??uf

K nicht beantw Anr Kein vorher.

Anrufer Kein unbeantw.

ext.Anruf Kein unbeantw. int.Anruf

Abg Anruf

Rufumleitung Sofortige Umleitg

Andere Rufuml. Uml. bei besetzt

> Uml. bei Nichtan. Uml Besetzt/NA Umleitung von

fern

Follow me deakt. Uml von fern

deakt

Uml an Text Vordef. Nachr.

> Zu vervollständig Zu erstellende

Nch

Anrufschutz

Kein vorher. Anrufer

> Kein unbeantw. ext.Anruf Kein unbeantw. int.Anruf

Wahlwiederholung sliste

Kein abgehender Anruf

Pers. Telefonbuch

Ereignisse

27

# Menübaum

Optionen im Menü 'Connections'

2 3



Headset Standard

Network

In charge No action Charge profile

Optionen im Menü 'Profiles'

2



Normal

Silent

Vibrate

Loud

Soft Add new Optionen im Menü 'Einstellungen'

2 3 4 5



Sound & Alerts Volume

Ring signals

Vibrating alert Key sound

Battery warning Automatic key

Locks

Display Brightness Screen saver

Black

Information Not used

> Message Appointment Notification Terminal lock

Keypad lock

Language

Device info Software

> Hardware WLAN info Network info TPTP info

# Garantie und sonstige Bestimmungen

Abgesehen von der gesetzlichen Garantie wird für dieses Gerät eine einjährige Garantie einschließlich Ersatzteile und Lohnkosten ab Rechnungsdatum eingeräumt.

Bei versuchter Geltendmachung der Garantie wird die Vorlage der Rechnung verlangt. Diese Garantie gilt jedoch nicht für Schäden auf Grund folgender Ursachen: unsachgemäßer Gebrauch im Gegensatz zu den in diesem Benutzerhandbuch aufgeführten Anweisungen, durch natürliche Abnutzung entstandene Defekte oder Schäden, Schäden durch äusseren Einfluss (z.B.: Anstossen, Sturz, Aussetzen einer Feuchtigkeitsquelle usw.), unsachgemäße Installation oder Änderungen bzw. Reparaturen durch nicht vom Hersteller oder Händler zugelassene Personen.

Achtung: Bringen Sie Ihren Telefonapparat niemals mit Wasser in Kontakt. Sie können jedoch zur Reinigung Ihres Apparats ein weiches, leicht befeuchtetes Tuch verwenden. Verwenden Sie niemals Lösemittel (Trichlorethylen, Aceton usw.). Dadurch könnte die Kunststoffoberfläche Ihres Apparats beschädigt werden. Versprühen Sie niemals Reinigungsmittel.

Vom Hörer und vom Mikrofonbereich des Handapparats können Metallgegenstände angezogen werden, die gefährlich für das Ohr sein können.

Die Bezeichnungen sind nicht Vertragsbestandteil und können jederzeit geändert werden. Bestimmte Funktionen Ihres Apparats sind vom Softwareschlüssel und von der Konfiguration abhängig.

# Konformitätserklärung

EU-Länder: Wir, **Alcatel-Lucent Enterprise**, erklären, dass die Produkte Alcatel-Lucent OmniTouch 8118/8128 WLAN Handset den grundlegenden Anforderungen der Richtlinie 1999/5/EG des Europäischen Parlaments und des Rates entsprechen. Auf schriftliche Anfrage an Ihrem Installateur können Sie eine Kopie des Originals dieser Konformitätserklärung erhalten.



#### Informationen zum Umweltschutz

Dieses Symbol gibt an, dass das Produkt am Ende des Produktlebenszyklus in den Mitgliedsländern der EU sowie in Norwegen und der Schweiz einer speziellen Sammelstelle zugeführt werden muss. Mit der richtigen Entsorgung dieses Produktes tragen Sie zum Erhalt der natürlichen Ressourcen bei

und verhindern, dass durch einen unsachgemäßen Umgang mit Abfall die Umwelt und die menschliche Gesundheit gefährdet werden. Weitere Informationen über die die Wiederverwertung dieses Produktes erhalten Sie bei dem Lieferanten, bei dem Sie es erworben haben.

Alcatel, Lucent, Alcatel-Lucent und das Alcatel-Lucent Logo sind Marken von Alcatel-Lucent. Alle übrigen Marken sind das Eigentum der jeweiligen Eigentümer.Änderungen der hier enthaltenen Informationen ohne Ankündigung vorbehalten. Alcatel-Lucent übernimmt keine Verantwortung für etwaige hierin enthaltene Fehler.

Copyright © 2012 Alcatel-Lucent. Alle Rechte vorbehalten.

